

Teaching Rhyme Schemes in Spanish Poetry

by Alia Strickling and Janna Pendlebury

El esquema de rima en el teatro clásico español

En la poesía española hay dos tipos de rima: la consonancia y la asonancia. Se utiliza la última palabra de cada verso para averiguar la rima de la estrofa.

La consonancia

En la rima consonante todas las CONSONANTES y VOCALES a partir de la última vocal acentuada de cada verso deben ser iguales. Si dos o más versos tienen la misma rima consonante se marcan con la misma letra empezando con 'a'. Para cada nuevo grupo de palabras que riman se continúa con una nueva letra del alfabeto.

Si un verso tiene dos a ocho sílabas, se llama arte menor y se marca con una letra minúscula. Si el verso tiene más de ocho sílabas, se llama arte mayor y se marca con una letra mayúscula.

EJEMPLO:

Cuando, perdida y loca,	a
no hay bien que no me huya,	b
cuando por causa tuya	b
tengo el alma en la boca,	a
que sales tras mis quejas,	c
¿de mí te ofendes y de mí te quejas?	C

La asonancia

La rima asonante ocurre en todas las VOCALES a partir de la última vocal acentuada del verso (ej. ceniza, palpitan, vida, desdichas, etc...). En el caso de un diptongo (un vocal débil [i,u] + un vocal fuerte [a,e,o]), solo las vocales fuertes importan para la rima. Dos ejemplos son: entiende y fuego. En el caso de un hiato (una vocal débil con acento marcado + una vocal fuerte) se cuenta la vocal débil. Un ejemplo es: días. Muchas veces, la rima asonante se encuentra solamente en los versos pares. Cuando los versos no riman lo marcamos con el signo "Ø."

EJEMPLO:

TADEO: Tras las mercedes pasadas,	Ø
con ésta, señor, me obligas	a
a ser siempre esclavo tuyo.	Ø
MARQUES: ¡Ay, Tadeo!, aunque la estimas,	a
no la agradezcas; que son	Ø
tan grandes las penas mías	a
que en mi corazón revientan,	Ø
y se salen ellas mismas	a
por la boca y por los ojos,	Ø
arrojadas de ofendidas.	a

Ejercicios de práctica

Los siguientes ejemplos se encuentran en El narciso en su opinión. Analiza cada ejemplo y determina si usa asonancia o consonancia. Luego, marca el esquema de rima.

1. MARQUÉS: ...
pero don Gutierre aspira
a ser su esposo, juntando
confianzas y porfías,
hoy quiere casarla el viejo,
y yo muriendo querría,
aunque haya de ser, siquiera
suspenderlo algunos días
y no sé el cómo. ¡ay de mí!
2. MARQUÉS: Ya por ti los estimo,
ya saberlos quería.
BRIANDA: Quiere as doña Mencía
don Gonzalo, mi primo,
tanto, que es cierta cosa
el ser su amante para ser su esposa.
Y si a mi padre engaño
y digo que a él le quiero,
de su fineza espero
suspensión en mi daño,
siendo de él no admitida;
pero al segundo lance soy perdida.
3. BRIANDA: ...
Sube al aire la tierra más pesada,
sale de madre el más pequeño río
el cobarde mayor saca la espada;
la menor esperanza finge brío,
¡y solamente la mujer honrada
tiene sin libertad el albedrío!
4. TADEO: ...
y a los trucos, sin saber
tomar en la mesa el taco,
le vi perder muchas veces
a mil y a dos mil ducados;
y fabricando vestidos
en mala luna cortados,
pues fue la de su cabeza,
ya creciendo, ya menguando.
5. GUTIERRE: No seré menos dichoso
por ello y con no casarme.
Del Narciso en su opinion
aquí la comedia acabe.
6. MENCÍA: Basta, mi prima; no llores.
Buscaremos otros medios;
que no sirven de remedios
los llantos ni los temores;
y pues tan conformes son
tu propósito y el mío,
ya para hablar con mi tío
voy a esperar ocasión;
y no desconfíes, no,
de que ha de ser tu consuelo.

CLAVE

1. MARQUÉS: ...

pero don Gutierre aspira **a**
 a ser su esposo, juntando **Ø**
 confianzas y porfías, **a**
 hoy quiere casarla el viejo, **Ø**
 y yo muriendo querría, **a**
 aunque haya de ser, siquiera **Ø**
 suspenderlo algunos días **a**
 y no sé el cómo. ¡ay de mí! **Ø**

ASONANCIA o RIMA ASONANTE

2. MARQUÉS: Ya por ti los estimo, **a**
 ya saberlos quería. **b**

BRIANDA: Quiere as doña Mencía **b**
 don Gonzalo, mi primo, **a**
 tanto, que es cierta cosa **c**
 el ser su amante para ser su esposa. **C**
 Y si a mi padre engañó, **d**
 y digo que a él le quiero, **e**
 de su fineza espero **e**
 suspensión en mi día, **d**
 siendo de él no admitida; **f**
 pero al segundo lance soy perdida. **F**

CONSONANCIA o RIMA CONSONANTE

3. BRIANDA: ...

Sube al aire la tierra más pesada, **a**
 sale de madre el más pequeño río **b**
 el cobarde mayor saca la espada; **a**
 la menor esperanza finge brío, **b**
 ¡y solamente la mujer honrada **a**
 tiene sin libertad el albedrío! **b**

CONSONANCIA o RIMA CONSONANTE

4. TADEO: ...

y a los trucos, sin saber **Ø**
 tomar en la mesa el taco, **a**
 le vi perder muchas veces **Ø**
 a mil y a dos mil ducados; **a**
 y fabricando vestidos **Ø**
 en mala luna cortados, **a**
 pues fue la de su cabeza, **Ø**
 ya creciendo, ya menguando. **a**

ASONANCIA o RIMA ASONANTE

5. GUTIERRE: No seré menos dichoso **Ø**
 por ello y con no casarme. **a**
 Del Narciso en su opinion **Ø**
 aquí la comedia acabe. **a**

ASONANCIA o RIMA ASONANTE

6. MENCÍA: Basta, mi prima; no llores. **a**
 Buscaremos otros medios; **b**
 que no sirven de remedios **b**
 los llantos ni los temores; **a**
 y pues tan conformes son **c**
 tu propósito y el mío, **d**
 ya para hablar con mi tío **d**
 voy a esperar ocasión; **c**
 y no desconfíes, no, **e**
 de que ha de ser tu consuelo. **f**

CONSONANCIA o RIMA CONSONANTE

Rhyme Schemes in Golden Age Spanish Theatre

The two types of rhyme schemes in Spanish literary works are: consonance and assonance. In order to find which rhyme scheme is involved, you look at the last word of each line in a stanza.

Consonance:

In consonant rhyme, the last accented vowel and ALL vowels and consonants that follow are the same. When plotting this scheme, begin with the lower case letter 'a' for verses of 8 syllables or less. For each new group of rhyming words, use another letter in alphabetical order— 'b,' 'c,' or 'd' etc. However, when a verse has 9 or more syllables, use a capital letter 'A,' 'B,' or 'C' etc.

EXAMPLE:

Cuando, perdida y loca,	a
no hay bien que no me huya	b
cuando por causa tuya	b
tengo el alma en la boca,	a
que sales tras mis quejas,	c
¿de mí te ofendes y de mí te quejas?	C

Assonance:

In assonant rhyme, the last accented vowel and all following VOWELS are the same (e.g. ceniza, palpitan, vida, desdichas, etc...). In the case of diphthongs, only the strong vowels (a, e, o) count toward the rhyming scheme. So, words like 'entiende' where the 'i' (weak vowel) and the 'e' (strong vowel) form a diphthong, you count the 'e', not the 'i'. The scheme here is 'e'- 'e'. Another example is 'fuego' where the 'u' (weak vowel) and the 'e' (strong vowel) form the diphthong. But for assonance, you only look at the 'e' as the last accented vowel. In this example, you end up with the rhyme of 'e'- 'o'. However, when a weak vowel is accented, as in 'día' you do count the weak vowel as part of the assonance because it has the accent. The scheme would be 'í'- 'a'. When the lines do not rhyme, it is marked with a "Ø".

Note: Assonant rhyme scheme does not have to occur in every line. It is most common in every other line.

EXAMPLE:

TADEO: Tras las mercedes pasadas,	Ø
con ésta, señor, me obligas	a
a ser siempre esclavo tuyo.	Ø
MARQUES: ¡Ay, Tadeo!, aunque la estimas,	a
no la agradezcas; que son	Ø
tan grandes las penas mías	a
que en mi corazón revientan,	Ø
y se salen ellas mismas	a
por la boca y por los ojos,	Ø
arrojadas de ofendidas.	a

Practice Problems

The following stanzas are from El Narciso en su opinion (The Narcissist In His Own Opinion) and contain either consonance or assonance rhyming schemes. Decide which scheme it uses and then mark the rhyme scheme.

4. MARQUÉS: ...

pero don Gutierre aspira
a ser su esposo, juntando
confianzas y porfias,
hoy quiere casarla el viejo,
y yo muriendo querría,
aunque haya de ser, siquiera
suspenderlo algunos días
y no sé el cómo. ¡ay de mí!

5. MARQUÉS: Ya por ti los estimo,
ya saberlos quería.

BRIANDA: Quiere as doña Mencía
don Gonzalo, mi primo,
tanto, que es cierta cosa
el ser su amante para ser su esposa.
Y si a mi padre engaño
y digo que a él le quiero,
de su fineza espero
suspensión en mi daño,
siendo de él no admitida;
pero al segundo lance soy perdida.

6. BRIANDA: ...

Sube al aire la tierra más pesada,
sale de madre el más pequeño río
el cobarde mayor saca la espada;
la menor esperanza finge brío,
¡y solamente la mujer honrada
tiene sin libertad el albedrío!

4. TADEO: ...

y a los trucos, sin saber
tomar en la mesa el taco,
le vi perder muchas veces
a mil y a dos mil ducados;
y fabricando vestidos
en mala luna cortados,
pues fue la de su cabeza,
ya creciendo, ya menguando.

5. GUTIERRE: No seré menos dichoso
por ello y con no casarme.
Del Narciso en su opinion
aquí la comedia acabe.

6. MENCÍA: Basta, mi prima; no llores.
Buscaremos otros medios;
que no sirven de remedios
los llantos ni los temores;
y pues tan conformes son
tu propósito y el mío,
ya para hablar con mi tío
voy a esperar ocasión;
y no desconfíes, no,
de que ha de ser tu consuelo.

KEY

4. MARQUÉS: ...

pero don Gutierre aspira a
 a ser su esposo, juntando Ø
 confianzas y porfías, a
 hoy quiere casarla el viejo, Ø
 y yo muriendo querría, a
 aunque haya de ser, siquiera Ø
 suspenderlo algunos días a
 y no sé el cómo. ¡ay de mí! Ø

ASONANCE or ASONANT RHYME

5. MARQUÉS: Ya por ti los estimo, a ya saberlos quería. b

BRIANDA: Quiere as doña Mencía b
 don Gonzalo, mi primo, a
 tanto, que es cierta cosa c
 el ser su amante para ser su esposa. C
 Y si a mi padre engañó d
 y digo que a él le quiero, e
 de su fineza espero e
 suspensión en mi daño, d
 siendo de él no admitida; f
 pero al segundo lance soy perdida. F

CONSONANCE or CONSONANT RHYME

6. BRIANDA: ...

Sube al aire la tierra más pesada, a
 sale de madre el más pequeño río b
 el cobarde mayor saca la espada; a
 la menor esperanza finge brío, b
 ¡y solamente la mujer honrada a
 tiene sin libertad el albedrío! b

CONSONANCE or CONSONANT RHYME

4. TADEO: ...

y a los trucos, sin saber Ø
 tomar en la mesa el taco, a
 le vi perder muchas veces Ø
 a mil y a dos mil ducados; a
 y fabricando vestidos Ø
 en mala luna cortados, a
 pues fue la de su cabeza, Ø
 ya creciendo, ya menguando. a

ASONANCE or ASONANT RHYME

5. GUTIERRE: No seré menos dichoso Ø por ello y con no casarme. a Del Narciso en su opinion Ø aquí la comedia acabe. a

ASONANCE or ASONANT RHYME

6. MENCÍA: Basta, mi prima; no llores. a Buscaremos otros medios; b que no sirven de remedios b los llantos ni los temores; a y pues tan conformes son c tu propósito y el m , d ya para hablar con mi t d voy a esperar ocasión; c y no desconfies, no, e de que ha de ser tu consuelo. f

CONSONANCE or CONSONANT RHYME